



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 13.11.2010 Examen för auktoriserad translator

Kielet ja käännössuunta/Språk och språkriktning
Venäjältä suomeen / Från ryska till finska

Aihepiiri/Ämnesområde
Tekniikka / Teknik

Viestintätehtävä / Uppgift

Laadi liitteenä olevasta asiakirjasta laillisesti pätevä käännös /
Gör en laggill översättning av den bifogade handlingen

Lähde / Källa: Autenttinen asiakirja.

Huom! Kehystettyä osaa ei käännetä.
Obs! Det inramade partiet ska inte översättas.

Käännöksen käyttötarkoitus / översättningens syfte

Asiakirja esitetään kirjallisena todisteena suomalaisessa alioikeudessa
rakennusurakkaa koskevassa riita-asiassa.

Huom! Käännökseen ei kirjoiteta vakuuslauseketta!
Obs! Översättningen ska inte bestyrkas!

СОГЛАСОВАНО
Комитет по природопользованию,
охране окружающей среды и
обеспечению экологической
безопасности
за реестровым N _____

(Ф.И.О., подпись должностного лица)

ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ

Основные архитектурно-планировочные и конструктивные решения при реконструкции:

Проектом организации строительства предусмотрен ремонт каменной кладки фундаментов методом инъектирования цементно-песчаного раствора в тело фундаментов и в контактную зону подошва-грунт.

Для защиты стен от подсоса капиллярной влаги предусматривается устройство противокапиллярной изоляции методом инъектирования гидрофобизирующего раствора через шпур в кладке.

Предусмотрена также установка стальных тяжей, связывающих наружные и внутренние стены. Тяжи устанавливаются после ремонта и усиления фундаментов и стен. Участки новых или перекладываемых стен должны выполняться из полнотелого красного кирпича марки 100 на растворе марки 50. Участки стен с трещинами до 4 мм. рекомендуется восстанавливать, нагнетая в трещины кадки цементно-полимерный раствор состава 1:0,15:0,3 (цемент:полимер ПВА:песок). Раствор нагнетается под давлением до 0,6МПа через инъекторы диаметром 20-25 мм. Их устанавливают в специально просверленные отверстия. Глубина отверстий примерно 100 мм.

При значительных повреждениях (сквозные трещины с раскрытием более 4 мм) в стенах устанавливаются стальные связи по чертежам рабочего проекта.

В местах пробивки новых проемов, а также в местах усиления сильно деформированных стальных перемычек устанавливаются стальные швеллеры в соответствии с проектом. Проектными решениями предусматривается утепление наружных стен изнутри.

Проектом организации строительства предусматривается усиление сводов 1 этажа и замена существующих деревянных балок на новые в те же гнезда на перекрытиях первого этажа, выполненных по балочной схеме.

Проектные решения предусматривают замену деревянных балок на стальной прокат в перекрытиях 2го этажа.

Проектом предусматривается замена деревянных стропил на металлический прокат.

Инженерное обеспечение включает монтаж отопления, вентиляции, электроснабжения, связи, холодного, горячего водоснабжения и канализации.

Асфальтобетонное покрытие существующих тротуаров, улиц после завершения строительства подлежит восстановлению.